

**Kérelmek**

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. december 1-jei 2011/783/KKBP tanácsi határozatot (HL L 319., 2011.12.2., 71. o.) és az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 961/2010/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2011. december 1-jei 1245/2011/EU tanácsi végrehajtási rendeletet (HL L 319., 2011.12.2., 11. o.) a felperesekre vonatkozó részében;
- állapítsa meg, hogy az utazási tilalom egyikükre sem alkalmazandó; és
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek négy jogalapra hivatkoznak, azt állítva, hogy nevüknek a vitatott határozathoz és rendelethez csatolt listára történő felvételével a Tanács:

- elmulasztott megfelelő vagy kellő indokolást szolgáltatni;
- nem tett eleget a listára történő felvétel feltételeinek, és/vagy nyilvánvaló értékelési hibát vétett, amikor arról határozott, hogy teljesülnek-e e feltételek a felperesek magatartására vonatkozóan;
- indokolatlanul és aránytalanul megsértette a felperesek alapvető jogait, különösen a tulajdon, az üzleti vállalkozás és a jóhírnév védelméhez való jogot, valamint a magán- és családi élet védelméhez való jogot; és
- nem biztosította a felperesek védelemhez való jogát és a tényleges bírói jogorvoslathoz való jogát.

**2012. február 9-én benyújtott kereset — ClientEarth kontra Tanács**

(T-62/12. sz. ügy)

(2012/C 109/51)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: ClientEarth (London, Egyesült Királyság) (képviselők: O. Brouwer és P. van den Berg ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az alperes azon határozatát, amelyben megtagadta a 6865/09. sz. dokumentumhoz való, az 1049/2001 rendelet szerinti (teljes) hozzáférést, amely

dokumentum az alperes jogi szolgálatának az 1049/2001/EK rendelet<sup>(1)</sup> átdolgozására vonatkozó bizottsági tervezet módosításáról szóló tervezet jogszerűségével kapcsolatos jogi véleményét tartalmazza;

- kötelezze az alperest az eljárás költségeinek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap az 1049/2001/EK rendelet 4. cikke (2) bekezdése második franciabekezdésének azzal történő megsértésén alapul, hogy az alperes nem bizonyította, hogy a kérdéses dokumentum hozzáférhetővé tétele mennyiben sértené a jogi vélemények védelmét.
2. A második jogalap az 1049/2001/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdése második albekezdésének azzal történő megsértésén alapul, hogy az alperes nem bizonyította, hogy a kérdéses dokumentum hozzáférhetővé tétele mennyiben sértené súlyosan a Tanács döntéshozatali eljárását.
3. A harmadik jogalap az 1049/2001/EK rendelet 4. cikke (2) bekezdése második franciabekezdésének és (3) bekezdése első albekezdésének azzal történő megsértésén alapul, hogy az alperes nem vette figyelembe a kérdéses dokumentum hozzáférhetővé tételéhez fűződő nyomós közérdeket.
4. A negyedik jogalap az 1049/2001/EK rendelet 4. cikke (2) bekezdésének és az arányosság elvének azzal történő megsértésén alapul, hogy a Tanács nem vizsgálta meg kellően, hogy nem biztosíthatna-e nagyobb mértékű hozzáférést a kérdéses dokumentumhoz.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréséről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2001. L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.).

**2012. február 13-án benyújtott kereset — Sedghi és Azizi kontra Tanács**

(T-66/12. sz. ügy)

(2012/C 109/52)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperesek: Ali Sedghi (Teherán, Irán) és Ahmad Azizi (London, Egyesült Királyság) (képviselők: S. Gadhia, S. Ashley solicitorok, D. Wyatt QC (Queen's Counsel) és M. Lester barrister)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

**Kérelmek**

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. december 1-jei 2011/783/KKBP tanácsi határozatot (HL L 319., 2011.12.2., 71. o.) és az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 961/2010/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2011. december 1-jei 1245/2011/EU tanácsi végrehajtási rendeletet (HL L 319., 2011.12.2., 11. o.) a felperesekre vonatkozó részében; és hogy az ilyen hatályú döntés felfüggesztés nélkül, azonnal végrehajtható legyen;
- állapítsa meg a 2010/413/KKBP tanácsi határozat 19. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 20. cikke (1) bekezdése b) pontjának, valamint a 961/2010/EU tanácsi rendelet 16. cikke (2) bekezdésének alkalmazhatatlanságát a második felperes tekintetében;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek két jogalpra hivatkoznak.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy

- a felperesek jegyzékbe vételéhez szükséges egyik jogi feltétel sem teljesül és jegyzékbe vételükhöz hiányzik az érvényes jogi vagy ténybeli alap; a Tanács nyilvánvalóan tévesen értékelte azt, hogy a felperesek jegyzékbe vétele indokolt;

2. A második jogalap azon alapul, hogy

- a vitatott határozat és rendelet a felperesek alapvető jogainak indokolatlan és aránytalan korlátozását jelenti;

A második felperes két kiegészítő jogalpra hivatkozik, azt állítva, hogy:

- a vitatott határozat és rendelet az Európai Unió területén való szabad mozgáshoz való jog indokolatlan és aránytalan korlátozását jelenti; és
- a Tanácsnak nem volt hatásköre arra, hogy a második felperest a közös kül- és biztonságpolitika keretében jegyzékbe vegye, ugyanis az Európai Unió tisztán belső helyzetéről van szó.

**2012. február 10-én benyújtott kereset — Sina Bank kontra Tanács**

(T-67/12. sz. ügy)

(2012/C 109/53)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Sina Bank (Teherán, Irán) (képviselők: B. Mettetal, C. Wucher-North ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa

**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az 1245/2011 tanácsi végrehajtási rendelet<sup>(1)</sup> mellékletében meghatározottak szerint módosított 961/2010/EU rendelet VIII. melléklete B. részének 8. pontját a felperesre vonatkozó részében;
- semmisítse meg a 2011/783/KKBP tanácsi határozat<sup>(2)</sup> mellékletében meghatározottak szerint módosított 2010/413/KKBP tanácsi határozat II. melléklete B. részének 8. pontját a felperesre vonatkozó részében;
- semmisítse meg az 1245/2011 rendelet által végrehajtott 961/2010/EU rendelet 16. cikke (2) bekezdését a felperesre vonatkozó részében;
- semmisítse meg 2011/783/KKBP határozattal módosított 2010/413/KKBP határozat 19. cikke (1) bekezdésének b) pontját a felperesre vonatkozó részében;
- semmisítse meg a 2011. december 5-i levélben foglalt határozatot; és
- az alperest kötelezze a jelen kereset költségeinek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes négy jogalpra hivatkozik.

1. Első jogalapjával a felperes azt állítja, hogy

- a felperes nem kötődik a „Daftar” érdekeihez és nem járul hozzá az úgynevezett „rezsim” stratégiai érdekeinek finanszírozásához, sem annak állítólagos nukleáris programjához. Ennek megfelelően a 2010/413/KKBP határozat alapján, amelyet a 783/2011/KKBP határozat módosít, és amellyel a Tanács továbbra is szerepelteti a felperes nevét ezeken a listákon, a felperes megjelölésének alapvető feltételei nem teljesülnek, így a Tanács nyilvánvaló értékelési hibát követett el, amikor arról határozott, hogy teljesülnek-e e feltételek vagy sem. Továbbá a Tanács elmulasztotta a releváns szempontokat helyesen alkalmazni.

2. Második jogalapjával a felperes azt állítja, hogy

- a felperes nevének a listán való megjelölése sérti az egyenlő bánásmód alapvető elvét;